

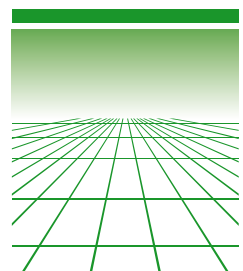
# *lisa*



## Drahtlose »lisa« Signalanlagen mit Funk- Übertragung: ein »Plus« an Bewegungs- freiheit

Telefon, Haustürklingel,  
Babyruf, Personenruf,  
Alarmer? *lisa* informiert  
Sie zuverlässig mit  
Licht- oder Vibrations-  
impulsen – in der  
Wohnung und auf dem  
Grundstück, am Arbeits-  
platz oder auf Reisen.

**30** 30 Jahre Partner für  
audiologische Systeme





Zuverlässig und flexibel  
– stationär oder mobil:  
»Meine *lisa* Funk-Signalanlage informiert mich stets dort, wo ich mich gerade aufhalte – im Haus und in der näheren Umgebung.«

## So funktioniert Ihre *lisa* Funk Signalanlage



**Ab sofort erreicht Sie jedes Signal zuverlässig – jederzeit, überall im Haus und auf dem Grundstück.**

Zu Hause oder in lauter Umgebung, zum Beispiel am Arbeitsplatz, gibt *lisa* Ihnen die Sicherheit, jederzeit erreichbar zu sein.

Für Menschen mit Hörverlust haben sich *lisa* Signalanlagen seit langem bewährt – besonders während der Zeiträume, in denen Hörsysteme nicht getragen werden, zum Beispiel

nachts. Nicht zuletzt deshalb enthält das Programm auch Blitz- und Vibrationswecker mit der kompletten Funkfunktionalität eines *lisa* Funkempfängers.

### Im Handumdrehen aktiv

Die Installation einer *lisa* Anlage beschränkt sich auf wenige Handgriffe: Verbinden Sie den Sender mit der entsprechenden Schallquelle und schalten Sie den/die Empfänger ein. Sofort ist Ihre Funk-Signalanlage aktiv.

### »Wachstum inklusive«

*lisa* wächst mit Ihren Anforderungen. Das Programm des *lisa* **Funksystems** stellt Ihnen Sender für alle wichtigen Signalquellen zur Verfügung. Eine große Auswahl an Empfängern gibt Ihnen die Möglichkeit, *lisa* Signale stationär oder mobil zu empfangen.





## **lisaHotelSet**



## **lisa Rauchwarnmelder-Sets**



**Den kleinen kompakten lisa Empfänger können Sie stets bei sich tragen.**

Den mobilen Vibrations-Funkempfänger tragen Sie in der Tasche bei sich, oder Sie befestigen ihn einfach mit dem Clip an der Kleidung. Sie können sich frei bewegen, Gartenarbeit verrichten oder den Tisch auf der Terrasse decken. Ein starkes Vibrations-signal wird Sie informieren, wenn Ihre Gäste vor der Tür stehen.

**lisa Funk erlaubt den unabhängigen Betrieb mehrerer Anlagen in räumlicher Nähe.**

lisa stellt 10 unterschiedliche Kanäle für die Signal-Übertragung zur Verfügung. So können im selben Gebäude mehrere Anlagen betrieben werden – zum Beispiel in sozialen Wohneinrichtungen oder Hotels. Mit dem Mehrkanalsender können alle Empfänger gleichzeitig angesprochen werden – eine wichtige Funktion für die Übermittlung von Alarmen, die das gesamte Gebäude betreffen.

**lisa Sets – komplette einsatz-bereite System-Pakete ...**

**... zum Beispiel lisaHotelSet**

Für Hotelaufenthalte zusammen-gestellt oder als Gäste-Service für Hotelbetreiber, gewährleistet das **lisaHotelSet**, dass Ihnen auch im Urlaub kein Signal entgeht. Der Standard-Umfang umfasst den Funk-Türklingeltaster (mit Türanhänger), den Blitzwecker »lisa RF time flash« mit integrierter lisa-Empfänger-Funktion und das Vibrationskissen.

Mögliche Erweiterungen sind, zum Beispiel der **Funk-Rauchwächter** oder **lisa alarmo**, der die akustischen Signale aller handelsüblichen Melder erkennt und an die aktiven Empfänger übermittelt.

**... zum Beispiel die lisa Rauch-warmmelder-Sets**

Gegenüber dem Kauf der entspre-chenden Einzel-Komponenten bieten die **lisa Funk Rauchwar-mmelder-Sets** einen deutlichen Preisvorteil. Das System-Paket für die Alarmierung im Brandfall beschränkt sich nicht auf diesen speziellen Einsatz. Es kann zudem in jede bestehende **lisa** Funk Anlage eingebunden werden oder als »Start-Set« für den Ausbau der Signalanlage mit weiteren Sendern und Empfängern dienen.

HUMANTECHNIK bietet un-terschiedliche Sets an. Diese ent-halten:

- Einen, zwei oder drei **lisa Funk-Rauchwarnmelder**
- Blitzwecker »lisa RF time flash« bzw. Digitalwecker »lisa DS-2/RF« jeweils mit vollwertiger lisa-Funk-Empfängerfunktion
- ein Vibrationskissen.



**»Unsere mobilen lisa-Sender und -Empfänger begleiten uns auch in den Urlaub. So entgeht uns kein Signal. Das beruhigt und hat einen enormen Einfluss auf die Entspannung.«**

*Erkennung der Signalquelle auf einen Blick: klare Symbolik sowie unterschiedliche LED-Farben und Blink-Rhythmen.*

*Mit der Verwendung des Standfußes können Ihre lisa Komponenten noch flexibler platziert werden.*





»Das Programm stellt mir Sender für alle wichtigen Signalquellen zur Verfügung. So sehe ich zum Beispiel, das Läuten an der Tür, auch wenn ich gerade mit meiner Freundin telefoniere.«

## lisa Funk Sender



1, 2, 3, 7, 8, 9, 10

Abb. ähnlich



mona

Das Audio-/Audio-Video-Monitoring-System »mona« erweitert die Signalisierungsmöglichkeiten von »lisa« mit »Live-Video-Bildern«

## lisa Funksender\*

**1 Funk-Telefonsender akustisch:** Anschluss an das Telefon über ein spezielles Mikrofonkabel.

**Funk-Telefonsender galvanisch** zum Anschluss an die TAE-Steckdose.

**2 Funk-Türklingelsender akustisch:** Anschluss an die Türklingel oder an die Türgegensprechanlage über ein spezielles Mikrofonkabel. Über spezielle Kabel ist auch die Einbindung von »mona« möglich.

**Funk-Türklingelsender galvanisch** für zwei unterschiedliche Türklingelsignale – zum Direktanschluss.

**3 Funk-Babysender:** registriert das Babyweinen über ein eingebautes Mikrofon und sendet ein Signal. Die Einbindung des Systems »mona« (über spezielles Kabel) erlaubt die Erweiterung von lisa als komfortables Babyfon.

**4 Funk-Türklingeltaster:** der »Klingelknopf« mit lisa Funksignal.

**5 Funk-Personenrufsender:** sendet auf Tastendruck einen »Personenruf«.

**6 Funk-Rauchwächter** (VdS-geprüft) mit integriertem lisa Funk-Modul: löst bei Rauchentwicklung einen Warnton aus und sendet ein Funksignal an lisa Empfänger

(10 Jahre aktive Bereitschaft ohne Batteriewechsel) – auch als Mehrkanalsender (MC) verfügbar.

**7 Funk-Alarmsender / Funk-Alarmsender akustisch** für den Anschluss verschiedener Alarmsensoren, z.B. Wassersensor, Alarmtrittmatte

**8 Funk-Infrarot-Bewegungssender:** meldet Personen, die sich nähern und sendet ein Funksignal. Der Sender verfügt über eine Anschlussmöglichkeit für Signalgeber Module (Seite 7: 12a, 12b, 12c)



**Einsatz-Flexibilität:**  
 »Als Selbstständiger darf ich kein Signal ›ins Leere laufen‹ lassen. Die Reichweitenerhöhung meiner *lisa* Anlage gibt mir ein gutes Gefühl – zum Beispiel bei der Mittagspause im Garten.«

**9 Funk *lisa* Combi I:**

Anschluss Telefon und zwei unterschiedliche Türklingelsignale galvanisch,

**Funk *lisa* Combi II:** Anschluss Telefon galvanisch / Türklingel akustisch.

**10 Funk-Alarmsender MC,**

galvanisch: übermittelt die Signale gleichzeitig auf sämtlichen *lisa* Funkkanälen und erreicht so alle Empfänger innerhalb des Sendebereichs – ideal als Alarmsender in Einrichtungen, die mehrere *lisa* Signalanlagen parallel betreiben.

**11 Funk *lisa* alarmo:**

Der Akustiksensordetektor bzw. Alarmmonitor erkennt die Tongebensignale akustischer Melder aller Marken, zum Beispiel akustische Rauchwächter-Alarmer, und sendet ein Signal an die *lisa* Funkempfänger.

***lisa* Converter**

Signalwandler für den gemeinsamen Betrieb von *lisa* Funk- und *lisa* Steckersystem.

**12 Converter *lisa* Stecker-**

**system → Funk** (im Standgehäuse): sendet Signale des Steckersystems (Sender) an *lisa* Funkempfänger.

**13 Converter Funk → *lisa***

**Steckersystem** (im Eurostecker-Gehäuse): übermittelt die Signale der Funksender an *lisa* Empfänger des Steckersystems.

***lisa* Funk-Repeater**

**14 Funk-Repeater:** Sendeeinrichtung für mehr Reichweite – nimmt das Signal eines *lisa* Funksenders auf, verstärkt es und sendet es erneut aus.

**Anschlussart akustisch:**

Ein Mikrofon wird an der Signalquelle befestigt. Es registriert das akustische Signal – zum Beispiel das Läuten der Türglocke – und übermittelt es über ein Spezialkabel an den Sender. Dieser überträgt den Impuls via Funk an die aktiven *lisa* Empfänger.

**Anschlussart galvanisch:**

Der Sender wird mit einem Kabel elektrisch an die Signalquelle angeschlossen und nimmt darüber deren Impulse auf, die er als Signal an die *lisa* Empfänger übermittelt.



»Das Empfänger-  
Programm erlaubt  
eine enorme  
Standort-Flexibilität:  
So ist zum Beispiel  
der Mobile Vibrations-  
Funkempfänger so  
beweglich wie ich,  
denn ich trage ihn  
dezent bei mir.«

## **lisa Funk Empfänger**



### **lisa Funkempfänger**

*lisa* Funkempfänger signalisieren je nach Art mit starken Lichtblitzen, Vibrationsimpulsen oder akustischem Signal. Unterschiedlich farbige LEDs zeigen außerdem die Signalquelle an.



*Mit der Akku-Ladestation können Sie Ihren mobilen Vibrations-Funkempfänger komfortabel aufladen: Empfänger einsetzen, und der Ladevorgang startet.*

**1 Mobiler Vibrations-Funkempfänger:** verfügt über Anschlussmöglichkeiten für ergänzende Signalgeber-Module, wie Blitzmodul, Schaltmodul (z.B. mit Vibrationsanlage), Akustikmodul oder Vibrationskissen.

**2 Funk-Blitzlampe:** Signalisierung über starke Lichtblitze und LED-Anzeige.

**3 Funk-Tischblinklampe mit Akku:** Signalisierung mit starken Lichtblinkfolgen und 6-farbiger Signalquellenanzeige mit großen Symbolen.

**4 Funk-Blinklampe mit Akku:** signalisiert netzunabhängig mit starken Lichtblinkfolgen und LED – verfügbar mit den Blinkfarben weiß und rot.

**5** Die **große lisa Funk-Blitzlampe** wird über eine normale Steckdose betrieben. Dabei »blockiert« sie diese nicht, denn sie integriert eine Einbausteckdose. Die Signalisierung erfolgt mit starken Lichtblitzen.

**6 lisa RF time:** Vibrationswecker mit analogem Quarzwerk: Vibrationskissen, Weckwiederholung, Tongeber, Ziffernblattbeleuchtung, Stromausfallüberbrückung.





»Mein Lichtwecker hat alle Funktionen eines »lisa« Empfängers. Er weckt mich nicht nur pünktlich – er informiert mich auch, wenn mein Baby nachts weint.«

**7 Akustischer Funkempfänger** signalisiert über einen Tongeber mit realistischen Signalen wie Telefonklingeln, Türgong oder Babyweinen (Lautstärke stufenlos einstellbar).

**8 lisa RF time flash:** Wecker mit starker Blitzlampe: 6-farbige Signalquellenanzeige mit großen Symbolen, zuschaltbarer Tongeber, analoges Quarzuhrwerk, stufenloser klickfreier Lauf des Sekundenzeigers, Ziffernblattbeleuchtung, Stromausfallüberbrückung, zusätzliche Anschlussmöglichkeit für ergänzende Signalgebermodule.

**9 lisa DS-1/RF,** der modulare Digitalwecker, meldet eingehende lisa-Signale mit extrastarkem Tongeber und erlaubt den Anschluss ergänzender Signalgeber-Module.

**10 lisa DS-2/RF** Blinkwecker und vollwertiger lisa Funkempfänger in einem einzigen Gehäuse, Signalisierung über helle LEDs und extralauten Tongeber, Anschlussmöglichkeit für ein Vibrationskissen und ergänzende Signalgeber-Module (s. 12).

**11 iBell:** Der Anrufmelder für Mobiltelefone (Farben schwarz oder weiß) zeigt jedes Rufsignal

mit Laufflicht an. Er kann über den akustischen lisa Funk-Telefonsender in die Signalanlage eingebunden werden und erlaubt zusätzlich den Anschluss externer Signalgeber-Module.

**12 Die Signalgeber-Module,** Blitzmodul (**12 a**), Schaltmodul (**12 b**), Akustikmodul (**12 c**) und Vibrationskissen, sind sowohl an die Wecker als auch die lisa Funk-Blitzlampe, die Funk-Blinklampe und an den mobilen Vibrations-Funkempfänger anschließbar.

*Nachlassende Batteriespannung signalisieren die Geräte über eine LED. Bei den lisa Sendern dient diese gleichzeitig als Sendeanzeige.*



Gerätebezeichnung	Bestellnummer	Anschlussart/ Sender (alle mit Personenruftaste)	Maße HxBxT in mm	Farbe	Gewicht	Spannung	Lieferumfang, Ergänzungen, Zubehör
-------------------	---------------	--	------------------------	-------	---------	----------	--

**lisa Funksender<sup>1</sup>**

Funk-Telefonsender galvanisch	A-2463-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Telefonkabel, 1 m
Funk-Telefonsender akustisch	A-2464-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Türklingelsender galvanisch	A-2465-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Türklingelkabel, 1 m
Funk-Türklingelsender akustisch	A-2466-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Türklingeltaster	A-2441-0		24x84x26	weiß	128 g	1,5 V B.	
Funk <i>lisa</i> Combi I	A-2470-0	Tür galv. / Telefon galv.	145x50x40	silber-metallic	140 g	9 V Bat.	inkl. Türklingelk. 1 m / Telefonk. 6 m
Funk <i>lisa</i> Combi II	A-2471-0	Tür ak. / Telefon galv.	145x50x40	silber-metallic	140 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonk. 1 m / Telefonk. 6 m
Funk-Babysender	A-2468-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Alarmsender <sup>3</sup>	A-2467-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Verbindungskabel, 1 m
Funk-Alarmsender akustisch <sup>2</sup>	A-2473-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Alarmsender MC (Mehrkansender)	A-2456-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Verbindungskabel, 1 m
<i>lisa</i> Funk Alarmo	A-2437-0		65x93x134	silber-metallic	220 g	9 V Akku und Netzteil (230 V)	
Funk-Infrarot-Bewegungsmelder	A-2469-0		145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Rauchwächter	A-2433-0		Ø 95 / h: 45	weiß	165 g	3,6 V Lithium-Batterie (Lebensdauer 10 Jahre)	
Funk-Rauchwächter MC (Mehrkansender)	A-2434-0		Ø 95 / h: 45	weiß	165 g	3,6 V Lithium-Batterie (Lebensdauer 10 Jahre)	
Funk-Personenrufsender	A-2440-0		24x84x26	silber-metallic	128 g	1,5 V Batterie	

**lisa Funk-Repeater**

Funk-Repeater	A-2402-0		145x50x40	silber-metallic	155 g	9 V Bat.	inkl. Netzgerät
---------------	----------	--	-----------	-----------------	-------	----------	-----------------

**lisa Funkempfänger<sup>4</sup>**

Mobiler Vibrations-Funkempfänger	A-2409-0		90x58x30	silber-metallic	95 g	2 x 1,5 V Micro-Batterie	
Funk-Blitzlampe	A-2414-0		121x65x35	silber-metallic	215 g	230 V	
Funk-Blinklampe m. Akku (Blitz: weiß)	A-2415-0		145x50x40	silber-metallic	150 g	9 V	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Blinklampe m. Akku (Blitz: rot)	A-2416-0		145x50x40	silber-metallic	150 g	9 V	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Tischblinklampe mit Akku	A-2413-0		65x93x134	silber-metallic	388 g	230 V	
Funk-Blitzlampe mit Steckdose	A-2419-0		140x90x45	silber-metallic	350 g	230 V	integr. Steckdose (Schuko, F, SEV)
Akustischer Funkempfänger	A-2418-0		65x93x134	silber-metallic	220 g	Netzteil 12 V DC	

**lisa Empfänger: Wecker<sup>4</sup>**

<i>lisa</i> RF time	A-3240-0		86x120x50	silber-metallic	185 g	Netzteil 12 V DC	
<i>lisa</i> RF time flash	A-3243-0		95x173x57	silber-metallic	370 g	Netzteil 12 V DC	
<i>lisa</i> DS-1/RF	A-3250-0		65x152x134	silber-metallic	577 g	230 V	
<i>lisa</i> DS-2/RF	A-3252-0		210x120x68	schwarz	395 g	Netzteil 12 V DC / Überbrückung: 4 x 1,5 V AAA	

**Rufmelder für Mobiltelefone**

iBell (weiß)	A-2550-0		102x93x40	weiß	224 g	3 x 1,5 V AA B.	
iBell (schwarz)	A-2551-0		102x93x40	schwarz	224 g	3 x 1,5 V AA B.	

**Funkumsetzer<sup>1</sup>**

Converter <i>lisa</i> → Funk	A-2421-0		41x117x133	schiefergrau	290 g	230 V	
Converter Funk → <i>lisa</i>	A-2422-0		121x65x35	hellgrau	200 g	230 V	

**Stromversorgung, Ladestationen, Spezialkabel**

Ladestation für A-2409-0	A-2991-0		78x82x65	silber-metallic	97 g	Input 230 V AC – Output 12 V DC	
Steckernetzteil für <i>lisa</i> Funk Geräte	A-2992-0		62x65x50	schwarz	314 g	Input 230 V AC – Output 12 V DC	
Akku für die Blinklampe	A-2995-0		40x26x14	grün	38 g	9 V Akku	
»mona«-Verbindungskabel 3,5 mm zu 2,5 mm Klinke	A-2974-0		L: 1,20 m				zur Verbindung des Funk-Babysenders oder Funk-Türklingelsenders akustisch mit der Mona Empfangseinheit

<sup>1</sup> Übertragungsfrequenz: 868,35 Mhz. / <sup>2</sup> Auch als Mehrkanalsender (MC) verfügbar. / <sup>3</sup> mit Anschlussmöglichkeit für den HUMANTECHNIK Wasser-Alarm-Sensor /

<sup>4</sup> mit Anschluss für das Vibrationskissen und die Signalgeber-Module MF-1, MS-1 sowie MA-1 – ► Der Standfuß (A-2942-0), sofern nicht im Lieferumfang enthalten, kann separat bestellt werden. – Allen Sendern und Empfängern mit Wandmontage-Möglichkeit liegt ein entsprechender Befestigungssatz bei.

**lisa Sets**

<b>lisa Rauchwarnmelder-Set 1</b>	A-2717-0	Inhalt: <b>ein</b> <i>lisa</i> Funk Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker » <i>lisa</i> RF time flash«, ein Vibrationskissen
<b>lisa Rauchwarnmelder-Set 2</b>	A-2718-0	Inhalt: <b>zwei</b> <i>lisa</i> Funk-Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker » <i>lisa</i> RF time flash«, ein Vibrationskissen
<b>lisa Rauchwarnmelder-Set 3</b>	A-2719-0	Inhalt: <b>drei</b> <i>lisa</i> Funk-Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker » <i>lisa</i> RF time flash«, ein Vibrationskissen
<b>lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 1</b>	A-2727-0	Inhalt: <b>ein</b> <i>lisa</i> Funk Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker » <i>lisa</i> DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
<b>lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 2</b>	A-2728-0	Inhalt: <b>zwei</b> <i>lisa</i> Funk-Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker » <i>lisa</i> DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
<b>lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 3</b>	A-2729-0	Inhalt: <b>drei</b> <i>lisa</i> Funk-Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker » <i>lisa</i> DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
<b>lisaHotelSET</b>	A-2720-0	Inhalt: Funk-Türklingeltaster, <i>lisa</i> RF time flash, Vibrationskissen



**HUMANTECHNIK**

**HUMANTECHNIK GmbH**

Im Wörth 25 · D-79576 Weil am Rhein  
 Telefon: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 0  
 Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 70  
 Internet: www.humantechnik.com  
 E-Mail: info@humantechnik.com

Ihr Fachhändler berät Sie umfassend und kompetent.